

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на "Нейчърс Шелтър" ДПК

Чл. 1. С този договор се учредява дружество с променлив капитал, наричано по-нататък в текста за краткост „Дружеството“. Дружеството е ДПК по смисъла на Търговския закон и глава 15а от ТЗ, респ. съобразно действащото законодателство.

Наименование и седалище

Чл. 2. Дружеството ще извършва стопанската си дейност под наименованието "Нейчърс Шелтър" ДПК. Името на дружеството ще се изписва и с латински букви, както следва: "Natures Shelter" DPC.

Чл. 3. (1) Седалището на Дружеството е в град София, България.

(2) Адресът на управление на Дружеството е в гр. София 1303, Зона Б-5, бл. 8, вх. Б, ет. 8

Предмет на дейност

Чл. 4. Предметът на дейност на Дружеството е:

Строителство на жилищни и административни сгради и други обекти в страната и в чужбина, организация и управление на строителството, покупки на недвижими имоти и МПС с цел препродажба и/или строителство, отдаване под наем на недвижими имоти и МПС, други сделки с недвижими имоти; вътрешна и международна консултантска дейност, управление на проекти, посредничество при наемане на персонал; търговска и външнотърговска дейност; услуги; представителство, посредничество и агентство на местни и чуждестранни физически и юридически лица в страната и чужбина; туристическа дейност, включително туроператорска и агентска дейност; рекламни, информационни, програмни и консултантски услуги, включително в сферата на информационните технологии; покупка на стоки, услуги, продукти или други вещи с цел препродажба

ARTICLES OF INCORPORATION
of Natures Shelter DPC

Art. 1. With these Articles of Incorporation a company with variable capital is incorporated referred to for brevity below as the "Company". The Company is a DPC/CVC within the meaning of the Commercial Act and Chapter 15a CA, respectively as per the legislation in force.

Name and Seat

Art. 2. The Company shall exercise its commercial activities under the name "Нейчърс Шелтър" ДПК. The name of the Company shall be written in Latin letters as follows: "Natures Shelter" DPC.

Art. 3. (1) The seat of the Company shall be in Sofia, Bulgaria.

(2) The address of the management is in Sofia 1303, Zona B-5, bl. 8, entr. B, floor 8

Scope of activities

Art. 4. The scope of Company's activities is as follows:

Construction of residential and office buildings and other sites in the country and abroad, organization and management of the construction, purchase of real estates and motor vehicles with the purpose of resale and/or construction, rental of real estates and motor vehicles, other transactions with real estates; internal and international consultancy activities, project management, intermediation in personnel hiring; internal and international commercial activities; services; representation and agency and intermediation of local and foreign natural and legal persons in the country and abroad; tourism activities, including tour-operator and tour agent activities; advertising. Information, programming and consultancy services including in the field of the information technologies; purchase of goods, services, products and other assets with the purpose of their resale in original, reworked or transformed shape; sale of goods, services and products of own production as well as any other activity,

в първоначален, преработен или обработен вид; продажба на стоки, услуги и продукти от собствено производство, както и извършване на всякаква друга дейност, която не е забранена от закона.

which is not forbidden by the law.

Срок

Чл. 5. Дружеството се учредява за неопределен срок.

Duration

Art. 5. The Company is incorporated for unlimited term.

Капитал и дялове

Чл. 6. (1) Капиталът на Дружеството е разпределен в дялове с номинална стойност от 1.95583 (едно цяло и девет пет пет осем три) лева всеки един дял.

(2) Размерът на капитала е променлив при условията на закона.

Capital. Sole owner

Art. 6. (1) The capital of the Company is divided into shares with nominal value of BGN 1.95583 (one point nine five five eight three leva) per share.

(2) The amount of the capital is variable in accordance with the law.

Правила относно дяловете. Класове и привилегии

Чл. 7. (1) Срещу поетите дялове съдружниците правят вноски.

(2) Управителят на Дружеството издава удостоверение на съдружниците за притежаваните от тях дялове в капитала на Дружеството.

(3) Съдружникът-учредител Стефан Ларинов Стефанов има привилегия относно притежаваните от него дялове, както следва:

- срещу притежаваните от Стефан Ларинов Стефанов дялове, независимо от техният брой, последният има право на дивидент в размер на 30% (тридесет процента) от печалбата, както и ликвидационен дял в размер на 30% (тридесет процента) от имуществото на Дружеството;

- срещу притежаваните от Стефан Ларинов Стефанов дялове, независимо от техният брой, последният има право на 30% (тридесет процента) от гласовете в общото събрание, както и право на вето по всички въпроси, които се решават от общото събрание;

(4) Дяловете по предходната алинея се наследяват и могат да се прехвърлят ведно с привилегиите им при условие, че се прехвърлят всички дялове. При частично

Rules regarding the shares. Classes and privileges

Art. 7. (1) Against the shares subscribed by the shareholders latter shall make contributions.

(2) The Managing Director of the Company issues to the shareholders certificates for the shares owned by them in the capital of the Company.

(3) The founding shareholder Stefan Larinov Stefanov shall have a privilege for the shares owned by him as follows:

- against the owned by Stefan Larinov Stefanov shares irrespective of their amount, latter shall have the right of dividend in the amount of 30% (thirty per cent) of the profit as well as liquidation share in the amount of 30% (thirty per cent) of the assets of the Company;

- against the owned by Stefan Larinov Stefanov shares irrespective of their amount, latter shall have 30% (thirty per cent) of the voting rights in the General Meeting of the Shreholders as well as a right of veto on all matters resolved on by the General Meeting of the shareholders of the Company;

(4) The shares as per the foregoing paragraph may be transferred together with their privilege upon the condition that all shares are transferred. In case of transfer of only part of the shares for

прехвърляне, привилегиите
прехвърлените акции отпадат.

на this part the privilege falls out upon transfer.

Книга на съдружниците

Чл. 8. Дружеството, респ. Управителят води книга на съдружниците съобразно с изискванията на закона.

Book of Shareholders

Art. 8. The Company, respectively the Managing Director keeps a book of the shareholders in accordance with the requirements of the law.

Вноски

Чл. 9. В Дружеството могат да се правят непарични вноски и допълнителни парични вноски по решение на общото събрание и съгласно закона.

Contributions

Art. 9. In the Company can be made in-kind contributions and additional cash contributions under a decision of the General meeting and pursuant to the law.

Управление и представителство на Дружеството

Чл. 10. Дружеството се управлява и представлява от определени и назначени от общото събрание един или повече управители. В случаите, при които е назначен повече от един управител, Дружеството се управлява и представлява от тях заедно и/или поотделно, съгласно решение на общото събрание. В Дружеството могат да се назначават и прокуристи съгласно закона.

Management and representation of the Company

Art. 10. The Company shall be managed and represented by one or more Managing Directors appointed by the General meeting. In case that there is more than one Managing Director appointed, the Managing Directors shall manage and represent the Company, jointly and/or severally, in accordance with resolution by the General meeting. The Company may also appoint one or more Procurators of the as per the law.

Чл. 11. Управителят/ите организира/т и ръководи/ят дейността на дружеството съобразно закона и решенията на общото събрание. Управителят/ите има/т всички права и задължения съгласно закона и има/т право да извършва/т всички правни и фактически действия и да представлява/т Дружеството съобразно преценката си с оглед най-добрата защита на интересите на Дружеството.

Art. 11. The Managing Director(s) organize and lead the activities of the Company in accordance with the law and the decisions of the General meeting. The Managing Director(s) shall have all rights and obligations under the law and shall have the right to conduct all factual and legal actions and to represent the Company in accordance with their discretion with a view to the best protection of the interests of the Company.

Чл. 12. (1) Общото събрание е върховен орган на Дружеството и се състои от всички съдружници.

(2) Право на глас в Общото събрание имат съдружниците, вписани в книгата на съдружниците като такива с право на глас към последното число на месеца преди датата на провеждане на Общото събрание.

(3) Съдружниците участват в Общото събрание лично или чрез представител с изрично писмено пълномощно.

Art. 12. (1) The General meeting the supreme body of the Company and is comprised of all shareholders.

(2) Voting right in the General meeting have the shareholders, registered in the book of shareholders as such with voting rights as at the last day of the month before the date of conduct of the General meeting.

(3) The shareholders participate in the General meeting personally or via proxy with explicit written power of attorney.

(4) Общото събрание има всички правомощия по закон и може да взема решения по всички въпроси относно Дружеството и дейността му.

(5) Общото събрание се свиква от управителя чрез писмена покана, обявена в търговския регистър поне 15 дни преди датата на общото събрание, или с писмена покана, или с покана, изпратена по имейл до съдружниците с изрично потвърждение за получаването, получена поне 7 дни преди датата на общото събрание.

(6) Общото събрание може да взема решение само по такива въпроси, които са отбелязани в дневния му ред, освен когато всички Съдружници присъстват или са представени на събранието и никой не възразява.

(7) Общото събрание е законно и може да взема решения само в присъствието на съдружника/иците, притежаващи дялове с привилегия.

(8) Общо събрание се провежда най-малко веднъж годишно до 30 юни в седалището на Дружеството или на друго място, определено от управителя.

8.1. Общото събрание избира председател и секретар, които могат и да не са съдружници.

8.2. За заседанието на Общото събрание се изготвя списък на присъстващите съдружници или на техните представители и на броя на правата на глас, които упражняват. Списъкът се заверява от председателя и секретаря на Общото събрание.

8.3. Съдружниците и пълномощниците удостоверяват присъствието си с подпис в списъка на присъстващите.

(9) Общото събрание може да приема решения и неприсъствено, ако всички съдружници са заявили писмено или чрез електронни средства съгласието си за това.

(10) В поканата за свикване на Общото събрание може да се предвиди възможност Общото събрание да се проведе и/или съдружник да участва чрез използване на

(4) The general meeting has all the rights under the law and can take decisions on all matters related to the Company and its activities.

(5) The General meeting is convened by the Managing director with a written invitation published in the commercial register at least 15 days prior to the date of the general meeting or with a written invitation or with an invitation sent by email to the shareholders with express confirmation of its receipt received 7 days prior to the date of the general meeting.

(6) The General meeting may adopt resolutions only on matters that have been set on its agenda unless all Shareholders are present or represented at the meeting and no one objects.

(7) The General meeting is legal and may take decisions only in the presence of the shareholder/s with privileged shares.

(8) The General meeting shall be held at least once a year no later than 30 June in the seat of the Company or at other place determined by the Managing Director.

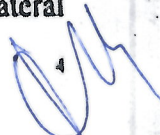
8.1. The general meeting elects chairman and secretary, which may be non-shareholders.

8.2. For the sitting of the general meeting a list of present shareholders and their proxies is made together with count of the voting rights that are exercised. The list is verified by the chairman and the secretary of the general meeting.

8.3. The shareholders and their proxies verify their presence with a signature on the attendance list.

(9) The general meeting may take decisions also remotely if all shareholders have confirmed in writing or via electronic means their consent for this.

(10) In the invitation for the General meeting an option may be foreseen for the General meeting to be held and/or for a shareholder to participate via electronic means that allow for a bi-lateral



електронни средства, осигуряващи
двустранна връзка и:

1. предаване в реално време на Общото събрание;
2. двупосочни съобщения в реално време, позволяващи на съдружниците да участват в обсъждането и приемането на решения в Общото събрание от разстояние;
3. механизъм за гласуване преди или по време на Общото събрание, без да е необходимо упълномощаване на лице, което да участва лично на Общото събрание.

(11) Участието на съдружниците в Общото събрание посредством използването на електронни средства се отчита при определяне на кворума, а гласуването се отбелязва в протокола от Общото събрание. Към протокола от Общото събрание се прилага и списък на лицата, упражнили правото си на глас в Общото събрание чрез електронни средства, и на броя на техните гласове, който се заверява от председателя и секретаря на Общото събрание.

Други

Чл. 13. Този дружествен договор влиза в сила с неговото подписване.

Чл. 14. За неуредените в този дружествен договор въпроси се прилагат българското търговско и гражданско законодателство.

connection and ensuring:

1. transmission of the General meeting in real time;
2. two-side messages in real time allowing the shareholders to participate in the discussions and the adoption of resolutions by the General meeting remotely;
3. mechanism for voting prior or during the time of the General meeting without the necessity of authorization of a proxy who to participate in person at the General meeting.

(11) The participation of the shareholders at the General meeting via the usage of electronic means is accounted for in the determination of the quorum and the voting is noted in the protocol of the General meeting. A list of the persons that have exercised their voting rights at the General meeting via electronic means as well as the count of their votes is attached to the protocol, which is certified by the chairman and the secretary of the General meeting.

Others

Art. 13. These articles shall come into effect upon signing.

Art. 14. Bulgarian commercial and civil legislation shall apply to any matter not settled in these Articles of Incorporation.

Съдружници: / Shareholders:

.....
Стефан Стефанов / Stefan Stefanov

.....
Томас Торговецки / Tomasz Torgowski